

Lesson 23 不在票について説明する

I received this notice in my mail.

Post Office

Conversation



- Customer : Hello, I received this notice in my mail but I'm not sure what it is.
- Attendant : Okay, this notice means that you missed a parcel or letter.
- Customer : Can I pick up the parcel here?
- Attendant : We don't have it here. You can collect it from this address or you can arrange for re-delivery.
- Customer : I usually get home after six.

※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

This notice means ____.

この通知は…という意味です。

This is a notice about ____.

これは…についての通知です。

You missed a parcel.

小包を受け取り損ねました。

There was a delivery while you were out.

不在中に配達がありました。

You can arrange for re-delivery.

再配達を手配できます。

You can collect it from this address.

この住所(の場所)から回収できます。

I found this note in my mail.

郵便物のなかでこの手紙を見つけました。

I'm not sure what this notice means.

この通知の意味がわかりません。

Where can I pick up my mail?

私の郵便物をどこで受け取れますか？

I usually get home after ____.

私はたいてい…以降に帰宅します。

Can I collect it after ____?

…の後に回収できますか？

Vocabulary and Pronunciation Practice

notice	通知	pick up	拾い上げる、取る
note	手紙、ノート	collect	集める、回収する
arrange	手配する	missed	見逃す
re-delivery	再配達	usually	たいてい

I received this notice in my mail.

Practice

Fill in the blanks.

1. You can arrange for a _____.
2. I'm sorry we don't _____ parcels here.
3. You need to _____ the parcel before six pm.
4. This notice is about _____ mail.
5. I _____ get home quite late in the evening.
6. I really need to to _____ the parcel today.
7. The _____ office is open until seven pm.
8. You can't pick up your mail _____ I.D.
9. This note _____ that you have missed some post.
10. Some post arrived _____ you were out.
11. I'm a little _____ about this notice.
12. What time does the collection office _____?

- a. usually
- b. collect
- c. means
- d. while
- e. without
- f. keep
- g. pick up
- h. missed
- i. worried
- j. collection
- k. re-delivery
- l. close

Listening

Listen to the following conversations. What does the customer want?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay: Use the following information.

1. notice / worried
2. notice / means / missed post
3. missed post / collect / I.D
4. missed parcel / collection office / what time
5. notice / missed post / re-delivery
6. missed post / re-delivery / after six pm

Conversation 日本語訳

客 : こんにちは。郵便物でこの通知を受け取ったのですが、何なのかわかりません。
郵便局員 : はい。この通知は小包か手紙を受け取り損ねたということです。
客 : ここでその小包を貰えますか？
郵便局員 : ここにはありません。この住所(の場所)から回収するか、配達を手配できます。
客 : 私はたいてい6時以降に帰宅します。

Listening Conversations:

Conversation 1:

Customer : Hi, I got this notice in my mail, I think it's a bill.
Attendant : Actually, this means you missed some post.

Conversation 2:

Customer : Hello, I'm a little worried about this notice, did I miss something?
Attendant : Yes, it's a package, but you can collect it yourself if you like.

Conversation 3:

Customer : Good morning I'd like to arrange for a re-delivery but I don't get home till after 7 pm.
Attendant : That's okay we can deliver it after 7pm.

Conversation 4:

Attendant : Good morning, could you tell me what time the collection office closes please?
Customer : Yes, you can collect mail until 6 pm.

Conversation 5:

Customer : Hi, could I have this package delivered before 1 pm please?
Attendant : Yes, we can arrange that for you.

《日本語訳》

会話 1:

客 : こんにちは。郵便物のなかからこの通知を見つけました。請求書だと思うのですが。
郵便局員 : 実は、これは郵便物を受け取り損ねたという意味です。

会話 2:

客 : こんにちは。この通知について少し心配しているのですが、私は何か見逃しましたか？
郵便局員 : はい。荷物ですね。ただ、お望みなら回収できます。

会話 3:

客 : おはようございます。再配達を手配したいのですが、午後7時を過ぎるまで帰宅できません。
郵便局員 : 大丈夫です。午後7時以降も配達可能です。

会話 4:

郵便局員 : おはようございます。集荷オフィスは何時に閉まるか教えてくださいませんか？
客 : はい。午後6時まで郵便物を回収できます。

会話 5:

客 : こんにちは。この荷物を午後1時より前に配達できますか？
郵便局員 : はい。手配いたします。